



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
275/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

03.06.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: ---

**Finanzierung der Betriebskosten der Pflichtschulen von
Sterzing für das Finanzjahr 2026**

Oggetto:

CUP: ---

**Finanziamento delle spese di gestione delle scuole
dell'obbligo di Vipiteno per l'esercizio finanziario 2026**

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore	X		
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Finanzierung der Betriebskosten der Pflichtschulen von Sterzing für das Finanzjahr 2026**Finanziamento delle spese di gestione delle scuole dell'obbligo di Vipiteno per l'esercizio finanziario 2026**

Am 22-12-2025 wurde die Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung für das Jahr 2026 unterzeichnet;

In data 22-12-2025 è stato sottoscritto l'accordo sulla finanza locale per l'anno 2026;

Im Sinne des Punktes G.3.2 dieser Vereinbarung beteiligen sich die betroffenen Gemeinden an den Betriebskosten der Pflichtschulen im Fall dass Schüler nicht in der Sitzgemeinde ansässig sind;

Ai sensi del punto G.3.2 di questo accordo i comuni interessati partecipano alle spese di gestione delle scuole dell'obbligo in caso di alunni non residenti nel comune sede;

Für das Haushaltsjahr 2026 beträgt der Pauschalbetrag 300,00 € pro Schüler;

Per l'esercizio finanziario 2026 l'importo forfetario è stabilito in 300,00 € per alunno;

Mit Schreiben vom 21-04-2026 (Eingangsprot. 9193/2026) hat die Gemeinde Sterzing die Listen mit den Namen der eingeschriebenen Schüler vorgelegt;

Con lettera del 21-04-2026 (prot. d'entrata 9193/2026) il Comune di Vipiteno ha presentato le liste con i nominativi degli alunni iscritti;

Nach Einsichtnahme:

Visti:

- in das Rundschreiben des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 13 vom 23-12-2025 Prot. 10338;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das fachliche Gutachten jjoNeVbHC6p2Fk5sQwO5rASmMrC+XL9yus/F/pejUHo= und in das buchhalterische Gutachten caRJvGodrKUF9K6Uo9esgGowBXDUI6FTWIRHcL50wdc= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

- la circolare del Consorzio dei Comuni per la Provincia di Bolzano n. 13 del 23-12-2025 prot. 10338;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo jjoNeVbHC6p2Fk5sQwO5rASmMrC+XL9yus/F/pejUHo= ed il parere contabile caRJvGodrKUF9K6Uo9esgGowBXDUI6FTWIRHcL50wdc= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

einstimmig durch Handerheben folgendes:

ad unanimità di voti peralzata di mano quanto segue:

- 1) An die Gemeinde Sterzing wird für die Finanzierung der Betriebskosten der Pflichtschulen für das Finanzjahr 2026 der Betrag von 14.100,00 € überwiesen.
- 2) Die Ausgabe im nachstehenden Gesamtbetrag wird folgendem Ausgabenkonto angelastet:

- 1) Per il finanziamento delle spese di gestione delle scuole dell'obbligo per l'esercizio finanziario 2026 al Comune di Vipiteno viene trasferito l'importo di 14.100,00 €.
- 2) La spesa nell'importo complessivo sotto indicato viene imputata al seguente intervento:

Betrag Importo	Anlastung Imputazione	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	CIG	CUP
14.100,00 €	2026	04021.04	10200			

- 3) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

- 3) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni

Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
